

2. Montage Antenne SEA 400 T / Montage de l'antenne SEA 400 T / Montaggio dell'antenna SEA 400 T

Anschlussbuchse vorbereiten / Préparer le raccord / Preparare la presa di raccordo



1

Steckerkappe schützt die Buchse vor Verschmutzung und Beschädigung. Entfernen der Steckerkappe NUR um ein Kabel anzuschliessen.

La calotte protège le raccord contre les salissures et les dommages. Enlever la calotte uniquement pour raccorder un câble.

Il cappuccio a spinotto protegge la presa dalla sporcizia e dai danneggiamenti. Togliere il cappuccio UNICAMENTE per raccordare un cavo.



2

Anschliessen des Kabels / Raccorder le câble / Raccordare il cavo



3

Steckerkappe entfernen und Kabel mit Stecker anschliessen. Stecker - Gewinding vorsichtig auf das Gewinde drehen und mit der Hand fest anziehen. Keine Zangen oder andere Werkzeuge verwenden.

Enlever la calotte de protection et raccorder le câble. Tourner avec précaution la prise dans la bague fileté et serrer fermement à la main. Ne pas utiliser de pince ou autre outil.

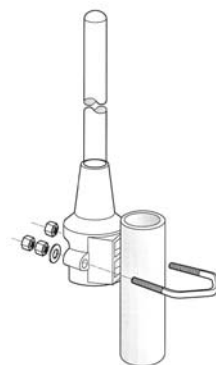
Togliere il cappuccio e raccordare il cavo con spinotto. Avvitare delicatamente l'anello sul filetto e stringere bene con la mano. Non usare pinze o altri attrezzi.

Montage SEA 400 T/ Montage de l'antenne SEA 400 T / Montaggio SEA 400 T

Seitlich an der Mastspitze (Adapter)
Kabelführung ausserhalb Mastrohr

Sur le côté de la pointe du mât (adaptateur)
Passage du câble à l'extérieur du mât

Lateralmente alla punta del palo (adattatore)
Cavo all'esterno del palo d'antenna



4

Mastdurchmesser Ø 20 - 54 mm
Diamètre du mât Ø 20 - 54 mm
Diametro del palo d'antenna Ø 20 - 54 mm

ALN 601 - 7105
MA80010374a/1205/KS
30.06.2006/Tru

Installationsanleitung zu Antenne SEA 400 S und T Instructions de montage des antennes SEA 400 S et T Istruzioni per l'installazione dell'antenna SEA 400 S e T

1. Montage Antenne SEA 400 S / Montage de l'antenne SEA 400 S / Montaggio dell'antenna SEA 400 S

Anschlussbuchse vorbereiten / Préparer le raccord / Preparare la presa di raccordo



1

Steckerkappe schützt die Buchse vor Verschmutzung und Beschädigung. Entfernen der Steckerkappe NUR um ein Kabel anzuschliessen.

La calotte protège le raccord contre les salissures et les dommages. Enlever la calotte uniquement pour raccorder un câble.

Il cappuccio a spinotto protegge la presa dalla sporcizia e dai danneggiamenti. Togliere il cappuccio UNICAMENTE per raccordare un cavo.



2

Anschliessen des Kabels / Raccorder le câble / Raccordare il cavo



3

Steckerkappe entfernen und Kabel mit Stecker anschliessen. Stecker - Gewinding vorsichtig auf das Gewinde drehen und mit der Hand fest anziehen. Keine Zangen oder andere Werkzeuge verwenden.

Enlever la calotte de protection et raccorder le câble. Tourner avec précaution la prise dans la bague filetée et serrer fermement à la main. Ne pas utiliser de pince ou autre outil.

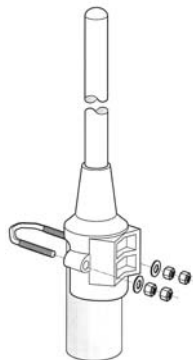
Togliere il cappuccio e raccordare il cavo con spinotto. Avvitare delicatamente l'anello sul filetto e stringere bene con la mano. Non usare pinze o altri attrezzi.

Montage SEA 400 S/ Montage de l'antenne SEA 400 S / Montaggio SEA 400 S

Auf der Mastspitze
Kabelführung innerhalb Mastrohr

Sur la pointe du mât
Passage du câble à l'intérieur du mât

Sulla punta del palo
Cavo all'interno del palo d'antenna



4

Mastdurchmesser Ø 40 - 54 mm
Diamètre du mât Ø 40 - 54 mm
Diametro del palo d'antenna Ø 40 - 54 mm

ALN 601 - 7105
MA80010374a/1205/KS
30.06.2006/Tru